

บทที่ ๓

๑. เรื่อง การวิจัยเบื้องต้น และการเก็บรวบรวมข้อมูล

การวิจัยเรื่อง "การวิเคราะห์การถ่ายทอดความหมายเรื่อง "ผี" ในภาษาพนตร์ไทยเรื่อง "แม่นาคพระโขนง" พ.ศ. ๒๕๒๑-๒๕๓๒ เป็นการศึกษาวิจัยเชิงคุณภาพ (Qualitative Research) ซึ่งผู้วิจัยได้เก็บรวบรวมข้อมูลจากภาษาพนตร์เรื่อง "แม่นาคพระโขนง" ที่ได้รับการอัดสาน่าไว้ในเทปบันทึกภาพหรือวิดีโอ (video) แล้ว และจากเอกสารสิ่งพิมพ์ต่าง ๆ น้ำมานวิเคราะห์

๒. แหล่งข้อมูลและการเก็บรวบรวมข้อมูล

ในการศึกษาวิเคราะห์ครั้งนี้ มีแหล่งข้อมูลประภาคต่าง ๆ ที่ใช้ในการศึกษา ดังนี้

๑. ประเภทภาษาพนตร์

ศูนย์อุดมฯ จัดทำ **ศูนย์ภาษาและวรรณกรรมไทย** ภายใต้ **สถาบันศิลปะฯ** สำนักวิชาภาษาไทย มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง ประจำปี พ.ศ. ๒๕๒๑-๒๕๓๒ รวม ๔ เรื่อง ซึ่งได้รับการอัดสาน่าไว้ในเทปบันทึกภาพหรือวิดีโอแล้ว ผู้วิจัยได้เก็บรวบรวมมาจากศูนย์ฯ ทั้งในกรุงเทพฯ และต่างจังหวัด และจากห้องภาษาพนตร์แห่งชาติ ดังนี้

- "แม่นาคพระโขนง" ปี พ.ศ. ๒๕๒๑

อำนวยการสร้างโดย ศักดา ศิริรัตนบัญญา

กำกับการแสดงโดย เสนีย์ เป้าประดิษฐ์

นำแสดงโดย สมบัติ เมทะน์, ปริยา รุ่งเรือง

- "ແມ່ນາຄພະໂບນັງ" ປີ ພ.ສ.2523

ອຳນວຍກາຮສ້າງໂດຍ ພັ້ນ ນ້ອຍຮອດ

ກຳກັບກາຮແສດງໂດຍ ເສັ່ນທີ ໂກມາຮຸນ

ນໍາແສດງໂດຍ ສົມບັດ ເມທະນີ, ປຣີບາ ຮູ່ງເຮືອງ

- "ແມ່ນາຄອາລະວາດ" ປີ ພ.ສ.2531

ອຳນວຍກາຮສ້າງໂດຍ ຜັນກາ ດວງທອງດີ

ກຳກັບກາຮແສດງໂດຍ ສົມບັດ ດວງທອງດີ

ນໍາແສດງໂດຍ ບິນທີ ບັນລື້ອຖື, ທຸດິມາ ນັບນາ

- "ແມ່ນາຄຄືນໝີພ" ປີ ພ.ສ.2532

ອຳນວຍກາຮສ້າງໂດຍ ສົມບັດ ອັນພູ

ກຳກັບກາຮແສດງໂດຍ ວິນຈ ກັກຄືວິຈິຕຣ

ນໍາແສດງໂດຍ ລົມທີ ເອກມົງຄລ, ທຸດາກາ ຈັນທີ່ບ່າດຕ

2. ປະເກທເອກສາຮ

ເອກສາຮທີ່ເກີຍກັບກາພຍນຕີ ບທຄວາມ ມັນຫຼື ແລະ ນິຕຍສາຮ ຮັມທຶນ
 ເອກສາຮກາຮສົມມາທາງວິຊາກາຮ ແລະ ຈາກສົມມາທາງວິຊາກາຮ ແລະ ຈາກສົມມາທາງວິຊາກາຮ
 ຄມະນີເທສະສຕ່ຈົບປັດໃຈ້ກັບກາພຍນຕີ, ອອສົມດກລາງ ຈົບປັດໃຈ້ກັບກາພຍນຕີ, ອອສົມດກລາງ
 ມາທາງວິຊາກາຮ ເປັນຕົ້ນ ຈາກສົມມາທາງວິຊາກາຮ ແລະ ຈາກສົມມາທາງວິຊາກາຮ ຖ້າ
 ເກົ່າ ແລະ ຈາກສົມມາທາງວິຊາກາຮ ເປັນຕົ້ນ ຈາກສົມມາທາງວິຊາກາຮ ແລະ ຈາກສົມມາທາງວິຊາກາຮ

การวิเคราะห์ข้อมูล

ในการศึกษาวิเคราะห์เพื่อทราบถึงระบบความเชื่อเกี่ยวกับเรื่อง "ผี" ในสังคมไทยที่ถ่ายทอดผ่านสื่อภาพยนตร์ นำเอาแนวคิดและทฤษฎีที่เกี่ยวข้อง และข้อมูลจากแหล่งต่าง ๆ มาใช้ เพื่อเป็นกรอบในการวิเคราะห์ ดังต่อไปนี้

1. ข้อมูลประชุมภาพนิทรรศ์

วิเคราะห์ในส่วนเนื้อหา (content analysis) ถึงกลบทชากล่าวสารของ

เนื้อหา วิเคราะห์ทั้งเนื้อหาที่ปรากฏในภาพยนตร์ และเนื้อหาที่ความหมายแอบแฝงอยู่ รวมทั้งวิเคราะห์เชิงสัญญาณวิทยาในความหมายของตัวสาร ซึ่งปรากฏไปถึงผู้รับสาร ว่าตัวสารที่เป็นภาพเคลื่อนไหวนั้น ถูกสร้างให้มีความหมายอย่างไร ศึกษาภาพนิทรรศ์ทั้งเรื่องเพื่อค้นหารูปแบบ และความหมายที่ซ่อนอยู่ในตัวบท โดยศึกษาวิเคราะห์ในลักษณะดังนี้

- วิเคราะห์ลักษณะเนื้อหา รูปแบบการสร้างเรื่องราว การสร้างความหมาย

ความสัมพันธ์ของสัญญาณต่าง ๆ ที่มีอยู่ในภาพยนตร์ และความเชื่อที่แอบแฝงอยู่ในภาพยนตร์ วิเคราะห์ความหมายเรื่อง "ผี" ทั้งที่เป็นความหมายตรง (denotation) ความหมายแฝง (connotation) และมายาคติ (myth)

- วิเคราะห์การใช้เทคนิคทางภาพยนตร์ในการสื่อความหมายเรื่อง "ผี" โดย

ศึกษาจากการตัดต่อ การลำดับเรื่อง การจัดแสง การถ่ายภาพ และการใช้

มุกกล่องจาก การใช้เพลงและดนตรีประกอบ

2. ข้อมูลประเพณีเอกสาร

ผู้จัดใช้ข้อมูลต่าง ๆ ที่ได้จากเอกสาร หนังสือ บทความ งานวิจัย และวิทยานิพนธ์ที่เกี่ยวข้องมาศึกษาวิเคราะห์ เพื่อเป็นข้อมูลเพิ่มเติมในส่วนของการวิเคราะห์ข้อมูลประเพณี ซึ่งจะช่วยให้เห็นภาพในการนำเสนอของภาพนัตร์ได้ชัดเจนและลับ เอื้อประโยชน์

การนำเสนอข้อมูล

การนำเสนอข้อมูลที่ได้จากการศึกษาระดับนี้

จะใช้รูปแบบบัวพิพารรณาวิเคราะห์

(Analysis Description) โดยในบทที่ 4 จะเป็นการนำเสนอผลการศึกษาวิเคราะห์ในเรื่อง ของความหมายเรื่อง "ผี" ในสังคมไทยมีอะไรบ้าง ความหมายเหล่านั้นถูกนำเสนอโดยสัญญาณไฟ แสงสัญญาณไฟ แหล่งน้ำ วิเคราะห์ทั้งในด้านรูปแบบการสร้างเรื่องราว ลักษณะขององค์ประกอบบอย วิธีการสร้างความหมายในภาพนัตร์เรื่อง "แม่นากพระโนนง" แต่ละตอน หากความหมายตรง ความหมายแฝง และมายาคติ ซึ่งจะนำไปสู่การค้นหาความลับของบ้าน ผี และวัดในสังคมไทย พร้อมทั้งสรุปหากความแตกต่างหรือความเหมือนที่ได้

จากการหาความหมายต่าง ๆ เหล่านั้น และในบทที่ 5 จะเป็นการนำเสนอที่สรุปของงานศึกษาวิเคราะห์ มายาคติโดยรวมที่ได้ และขอเสนอแนะของการศึกษาระดับนี้ด้วย